



PE472.302v01-00

26. 9. 2011

POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY 1 - 51

Návrh usnesení
Françoise Grossetête
za skupinu PPE
Linda McAvan
za skupinu S&D
Theodoros Skylakakis
za skupinu ALDE
Miroslav Ouzký
za skupinu ECR
Bart Staes
za skupinu Verts/ALE
Kartika Tamara Liotard
za skupinu GUE/NGL
Oreste Rossi
za skupinu EFD

(PE472.229v01-00)

Hrozba antimikrobiální rezistence pro veřejné zdraví

AM_Com_NonLegRE

Pozměňovací návrh 1
Mairead McGuinness

Návrh usnesení
Právní východisko 1 a (nové)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

– s ohledem na vědecké stanovisko Evropského úřadu pro bezpečnost potravin (EFSA) ze srpna 2011 o nebezpečí, které pro veřejné zdraví představují bakteriální kmeny produkující β -laktamázy rozšířeného spektra nebo β -laktamázy AmpC v potravinách a u zvířat určených k produkci potravin;

Or. en

Pozměňovací návrh 2
Françoise Grossetête

Návrh usnesení
Bod odůvodnění D

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

D. vzhledem k tomu, že cílové bakterie si dříve nebo později vypěstují vůči všem novým antibiotikům odolnost; vzhledem **k tomu, že *neustálý vývoj nových antimikrobiálních látek nemůže být stejně rychlý jako budování rezistence vůči nim a že*** je proto nutné přednostně zajistit, aby se užívání antibiotik účinně kontrolovalo a omezilo se pouze na nutnou léčbu;

D. vzhledem k tomu, že cílové bakterie si dříve nebo později vypěstují vůči všem novým antibiotikům odolnost; vzhledem **k tomu, že *má-li být zachována schopnost účinně bojovat proti infekčním chorobám, je třeba vyvíjet nové antimikrobiální látky a zlepšovat uchování existujících antibiotických zdrojů; poukazuje*** proto **na skutečnost, že je** nutné přednostně zajistit, aby se užívání antibiotik účinně kontrolovalo a omezilo se pouze na nutnou léčbu;

Or. en

Pozměňovací návrh 3
Kartika Tamara Liotard
za skupinu GUE/NGL

Návrh usnesení
Bod odůvodnění F a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

Fa. vzhledem k tomu, že vysoký podíl infekcí, jimiž se lidé nakazí v nemocnicích, je způsoben vysoce odolnými bakteriemi, jako je Staphylococcus aureus rezistentní na methicilin;

Or. en

Pozměňovací návrh 4
Bill Newton Dunn

Návrh usnesení
Bod odůvodnění F a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

Fa. vzhledem k tomu, že rezistentní kmeny bakterií představují pro bezpečnost pacientů závažné riziko, pokud jde o infekce spojené se zdravotní péčí, jako jsou Clostridium difficile a MRSA;

Or. en

Pozměňovací návrh 5
Horst Schnellhardt
Christa Klauf

Návrh usnesení
Bod odůvodnění H

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

H. vzhledem k tomu, že *existuje jasná souvislost mezi využíváním antibiotik pro veterinární účely a budováním* rezistence

H. vzhledem k tomu, že *není zcela jasné, jakou roli sehrávají při přenosu antimikrobiální* rezistence *na člověka*

u člověka; vzhledem k tomu, že ačkoli užívání antibiotik jako stimulantů růstu bylo zakázáno, nezdá se, že by jejich spotřeba ve veterinární oblasti nějak významně klesla, a vzhledem k tomu, že jsou antibiotika i nadále systematicky používána „profylakticky“ v rámci neudržitelných zemědělských postupů;

zvířata, potraviny živočišného původu a rezistentní bakterie vyskytující se v chovu zvířat a jaká jsou potenciální nebezpečí, která z tohoto přenosu plynou; vzhledem k tomu, že podávání antibiotik v dávkách nižších, než v případě léčby, je v EU při chovu dobytka zakázáno;

Or. en

Pozměňovací návrh 6 **Esther Herranz García**

Návrh usnesení **Bod odůvodnění H**

Návrh usnesení

H. vzhledem *k* tomu, že *existuje jasná souvislost mezi využíváním antibiotik pro veterinární účely a budováním rezistence u člověka; vzhledem k tomu, že* ačkoli užívání antibiotik jako stimulantů růstu bylo zakázáno, *nezdá se, že by* jejich spotřeba ve veterinární oblasti *nějak významně klesla, a vzhledem k tomu, že jsou antibiotika i nadále systematicky používána „profylakticky“ v rámci neudržitelných zemědělských postupů;*

Pozměňovací návrh

H. vzhledem *k* tomu, že ačkoli užívání antibiotik jako stimulantů růstu bylo zakázáno *a* jejich spotřeba ve veterinární oblasti klesla, *je třeba vyvinout další úsilí k zamezení jejich nevhodného profylaktického využívání, a to zlepšením zemědělských postupů, což přispěje ke snížení potenciálního rizika souvisejícího s využíváním antibiotik pro veterinární účely a s budováním rezistence u člověka;*

Or. en

Pozměňovací návrh 7 **Britta Reimers**

Návrh usnesení **Bod odůvodnění H**

Návrh usnesení

H. vzhledem *k* tomu, že *existuje jasná souvislost mezi využíváním antibiotik pro*

Pozměňovací návrh

H. vzhledem *k* tomu, že *značný podíl antimikrobiálních látek se předepisuje*

veterinární účely a budováním rezistence u člověka; vzhledem k tomu, že ačkoli užívání antibiotik jako stimulatorů růstu bylo zakázáno, nezdá se, že by jejich spotřeba ve veterinární oblasti nějak významně klesla, a vzhledem k tomu, že jsou antibiotika i nadále systematicky používána „profylakticky“ v rámci neudržitelných zemědělských postupů;

k použití u zvířat a že AMR se vyskytuje u člověka i u zvířat a může se přenášet ze zvířat na člověka i naopak, jedná se o skutečně průřezovou problematiku, která vyžaduje koordinovaný přístup na úrovni Společenství; vzhledem k tomu, že ačkoli užívání antibiotik jako stimulatorů růstu bylo zakázáno, nezdá se, že by jejich spotřeba ve veterinární ***a lékařské*** oblasti nějak významně klesla, a vzhledem k tomu, že jsou antibiotika i nadále systematicky používána „profylakticky“ v rámci neudržitelných zemědělských postupů;

Or. en

**Pozměňovací návrh 8
Mairead McGuinness**

**Návrh usnesení
Bod odůvodnění H a (nový)**

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

Ha. vzhledem k tomu, že dodržování zásad dobrého chovu minimalizuje potřebu antibiotik;

Or. en

**Pozměňovací návrh 9
Horst Schnellhardt
Christa Klaß**

**Návrh usnesení
Bod odůvodnění H a (nový)**

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

Ha. vzhledem k tomu, že antimikrobiální rezistence je u lidí často způsobena nepřiměřenými dávkami antibiotik, nevhodnou léčbou a neustálým

Pozměňovací návrh 10
Horst Schnellhardt
Christa Klauf

Návrh usnesení
Bod odůvodnění I

Návrh usnesení

I. vzhledem k tomu, že **proti rezistenci vůči antimikrobiálním látkám** v humánních léčivech **nelze zakročit nezávisle na opatřeních zaměřených proti rezistenci vůči antimikrobiálním látkám využívaným ve veterinárních léčivech, krmivech a při pěstování rostlin;**

Pozměňovací návrh

I. vzhledem k tomu, že **opatření k zajištění účinnosti léčby antibiotiky musí zohledňovat jejich využívání** v humánních léčivech, veterinárních léčivech, krmivech a při pěstování rostlin;

Pozměňovací návrh 11
Mairead McGuinness

Návrh usnesení
Bod odůvodnění I a (nový)

Návrh usnesení

Ia. vzhledem k tomu, že *EPRUMA* (Evropská platforma pro zodpovědné využívání veterinárních léčiv) je současná evropská iniciativa, která sdružuje mnoho zainteresovaných stran a prosazuje zodpovědné využívání veterinárních léčiv; poznamenává, že koncept „jedno zdraví“ zahrnuje jak humánní, tak i veterinární léčiva a že *EPRUMA* považuje antimikrobiální látky za součást problematiky „jednoho zdraví“;

Pozměňovací návrh

Pozměňovací návrh 12
Theodoros Skylakakis

Návrh usnesení
Bod odůvodnění J

Návrh usnesení

J. vzhledem k tomu, že antimikrobiální rezistence je jevem, který má očividně přeshraniční dosah a že výskyt mimořádných důsledků, které by podle všeho nebylo možné se současným stavem prostředků a poznatků řešit, nelze vyloučit;

Pozměňovací návrh

J. vzhledem k tomu, že antimikrobiální rezistence je jevem, který má očividně přeshraniční dosah, a že výskyt mimořádných důsledků, které by podle všeho nebylo možné se současným stavem prostředků a poznatků řešit, nelze vyloučit ***a může mít nepředvídatelné negativní dopady na lékařskou, sociální a hospodářskou oblast;***

Pozměňovací návrh 13
Theodoros Skylakakis

Návrh usnesení
Bod odůvodnění J a (nový)

Návrh usnesení

J. vzhledem k tomu, že antimikrobiální rezistence je jevem, který má očividně přeshraniční dosah a že výskyt mimořádných důsledků, které by podle všeho nebylo možné se současným stavem prostředků a poznatků řešit, nelze vyloučit;

Pozměňovací návrh

Ja. vzhledem k tomu, že antimikrobiální rezistence je jev, který souvisí s neobnovitelnými globálními zdroji, je způsoben lidskou činností a je spojen s naším chováním;

Pozměňovací návrh 14
Kartika Tamara Liotard
za skupinu GUE/NGL

Návrh usnesení
Bod odůvodnění J a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

Ja. vzhledem k tomu, že nevhodné a neracionální využívání antimikrobiálních léčiv vytváří příhodné podmínky pro výskyt, šíření a přežívání rezistentních mikroorganismů;

Or. en

Pozměňovací návrh 15
Mairead McGuinness

Návrh usnesení
Bod 1 a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

Ia. vyzývá Komisi, aby řešila nedostatečnou informovanost o využívání antibiotik ve veterinárních léčivech v celé EU, a to prostřednictvím sběru kvalitních, srovnatelných a pro každý druh specifických údajů v každém členském státě;

Or. en

Pozměňovací návrh 16
Philippe Juvin

Návrh usnesení
Bod 2 – třetí odrážka

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

– nutnost vývoje nových antimikrobiálních látek a alternativ;

– nutnost **výzkumu a** vývoje nových antimikrobiálních látek a alternativ;

Or. en

Pozměňovací návrh 17
Horst Schnellhardt
Christa Klaß

Návrh usnesení
Bod 3

Návrh usnesení

3. vyzývá Komisi, aby neprodleně navrhla legislativní rámec pro opatření, která se budou antimikrobiální rezistencí zabývat;

Pozměňovací návrh

3. vyzývá Komisi, aby neprodleně navrhla legislativní rámec pro opatření, která se budou antimikrobiální rezistencí zabývat ***tím, že budou propagovat iniciativy „zodpovědného využívání“ a podporovat jejich šíření a informovanost o nich;***

Or. en

Pozměňovací návrh 18
Mairead McGuinness

Návrh usnesení
Bod 3

Návrh usnesení

3. vyzývá Komisi, aby neprodleně navrhla legislativní rámec pro opatření, která se budou antimikrobiální rezistencí zabývat;

Pozměňovací návrh

3. vyzývá Komisi, aby neprodleně navrhla legislativní rámec pro opatření, která se budou antimikrobiální rezistencí zabývat ***propagací a podporou iniciativ „zodpovědného využívání“;***

Or. en

Pozměňovací návrh 19
Marit Paulsen

Návrh usnesení
Bod 4 a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

4a. zdůrazňuje, že konečným cílem je, aby antimikrobiální látky nadále zůstaly účinným nástrojem v boji proti chorobám, a to jak u zvířat, tak i u lidí, přičemž bude jejich použití omezeno na nezbytně nutnou úroveň;

Or. en

Pozměňovací návrh 20
Theodoros Skylakakis

Návrh usnesení
Bod 6 a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

6a. poznamenává, že v případě tohoto jevu jsme stejně slabí jako nejslabší článek, a proto by se měla věnovat zvláštní pozornost zemím s vysokou úrovní antimikrobiální rezistence;

Or. en

Pozměňovací návrh 21
Christofer Fjellner

Návrh usnesení
Bod 8 a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

8a. uznává, že k antimikrobiální rezistenci ve velké míře přispívá skutečnost, že nejsou dodržovány pokyny na receptech, například není dokončena celá léčba nebo není dodrženo doporučené dávkování;

Or. en

Pozměňovací návrh 22
Theodoros Skylakakis

Návrh usnesení
Bod 9 a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

9a. zdůrazňuje skutečnost, že v rámci obezřetného používání antimikrobiálních látek je potřeba, aby příslušní aktéři věnovali pozornost lepšímu využívání v současnosti dostupných antibiotik, a to tak, že budou důkladně kontrolovat dávkování, dobu léčby a kombinaci léčivých látek;

Or. en

Pozměňovací návrh 23
Françoise Grossetête

Návrh usnesení
Bod 10

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

10. vítá proto skutečnost, že byl 18. listopad vyhlášen Evropským dnem pro zvyšování povědomí o antibiotikách, jehož smyslem je podat občanům informace o hrozbě, kterou pro jejich zdraví antimikrobiální rezistence představuje, a vyzývat je k tomu, aby k užívání antibiotik přistupovali zodpovědněji;

10. vítá proto skutečnost, že byl 18. listopad vyhlášen Evropským dnem pro zvyšování povědomí o antibiotikách, jehož smyslem je **prostřednictvím řady akcí v členských státech** podat občanům informace o hrozbě, kterou pro jejich zdraví antimikrobiální rezistence představuje, a vyzývat je k tomu, aby k užívání antibiotik přistupovali zodpovědněji;

Or. en

Pozměňovací návrh 24
Peter Liese
Françoise Grossetête
Mairead McGuinness

Návrh usnesení
Bod 12

Návrh usnesení

12. oceňuje proto Evropský systém sledování antimikrobiální rezistence (**EARSS**) s výhradou k několika nedostatkům, které i nadále přetrvávají v souvislosti s přístupem k údajům a s jejich kvalitou v některých zemích;

Pozměňovací návrh

12. oceňuje proto **práci, kterou v oblasti sběru kvalitních a srovnatelných údajů o antimikrobiální rezistenci v celé EU zahájil** Evropský systém sledování antimikrobiální rezistence **a v níž nyní pokračuje ECDC**, s výhradou k několika nedostatkům, které i nadále přetrvávají v souvislosti s přístupem k údajům a s jejich kvalitou v některých zemích; **oceňuje rovněž práci, kterou v oblasti sběru kvalitních a srovnatelných údajů o spotřebě antimikrobiálních látek v celé EU zahájil evropský projekt sledování spotřeby antimikrobiálních látek a v níž nyní pokračuje ECDC;**

Or. en

Pozměňovací návrh 25
Christofer Fjellner

Návrh usnesení
Bod 12

Návrh usnesení

12. oceňuje proto Evropský systém sledování antimikrobiální rezistence (EARSS) s výhradou k několika nedostatkům, které i nadále přetrvávají v souvislosti s přístupem k údajům a s jejich kvalitou v některých zemích;

Pozměňovací návrh

12. oceňuje proto **práci, kterou v oblasti sběru údajů o antimikrobiální rezistenci v celé EU zahájil** Evropský systém sledování antimikrobiální rezistence (EARSS) **a v níž nyní pokračuje ECDC**, s výhradou k několika nedostatkům, které i nadále přetrvávají v souvislosti s přístupem k údajům a s jejich kvalitou v některých zemích;

Or. en

Pozměňovací návrh 26
Horst Schnellhardt
Christa Klab

Návrh usnesení
Bod 12

Návrh usnesení

12. oceňuje proto Evropský systém sledování antimikrobiální rezistence (EARSS) s výhradou k několika nedostatkům, které i nadále přetrvávají v souvislosti s přístupem k údajům a s jejich kvalitou v některých zemích;

Pozměňovací návrh

12. oceňuje proto Evropský systém sledování antimikrobiální rezistence (EARSS) **a Evropský dohled nad spotřebou antimikrobik ve veterinární medicíně (ESVAC)** s výhradou k několika nedostatkům, které i nadále přetrvávají v souvislosti s přístupem k údajům a s jejich kvalitou v některých zemích;

Or. en

Pozměňovací návrh 27
Linda McAvan

Návrh usnesení
Bod 12

Návrh usnesení

12. oceňuje proto Evropský systém sledování antimikrobiální rezistence (EARSS) s výhradou k několika nedostatkům, které i nadále přetrvávají v souvislosti s přístupem k údajům a s jejich kvalitou v některých zemích;

Pozměňovací návrh

12. oceňuje proto Evropský systém sledování antimikrobiální rezistence (EARSS) **a projekt Evropského dohledu nad spotřebou antimikrobik ve veterinární medicíně (ESVAC)** s výhradou k několika nedostatkům, které i nadále přetrvávají v souvislosti s přístupem k údajům a s jejich kvalitou v některých zemích;

Or. en

Pozměňovací návrh 28
Christofer Fjellner

Návrh usnesení
Bod 12 a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

12a. oceňuje práci, která byla v oblasti sběru údajů o antimikrobiální rezistenci v celé EU zahájena v rámci evropského projektu sledování spotřeby antimikrobiálních látek a v níž nyní pokračuje ECDC;

Or. en

Pozměňovací návrh 29
Theodoros Skylakakis

Návrh usnesení
Bod 12 a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

12a. podtrhuje význam diagnostiky v boji proti antimikrobiální rezistenci a žádá větší objem investic do této oblasti a účinnější a lepší využívání stávajících diagnostických nástrojů;

Or. en

Pozměňovací návrh 30
Peter Liese
Françoise Grossetête
Mairead McGuinness

Návrh usnesení
Bod 13

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

13. vyzývá Komisi, aby neprodleně **předložila návrh harmonizované podoby systému** sledování antimikrobiální rezistence;

13. vyzývá Komisi, **ECDC a další příslušné agentury EU**, aby neprodleně **zahájily spolupráci na vývoji harmonizovaných a integrovaných systémů** sledování antimikrobiální

rezistence *a používání antimikrobiálních látek v Evropě, které by zahrnovaly včasné varování před novými mechanismy rezistence a novými kmeny i reakci na ně;*

Or. en

Pozměňovací návrh 31
Christofer Fjellner

Návrh usnesení
Bod 13

Návrh usnesení

13. vyzývá Komisi, aby neprodleně předložila návrh harmonizované podoby systému sledování antimikrobiální rezistence;

Pozměňovací návrh

13. vyzývá Komisi, aby neprodleně předložila návrh harmonizované *a integrované* podoby systému sledování antimikrobiální rezistence, *kteřý by zahrnoval včasné varování před novými mechanismy rezistence a novými kmeny a reakci na ně;*

Or. en

Pozměňovací návrh 32
Philippe Juvin

Návrh usnesení
Nadpis

Návrh usnesení

Nutnost vývoje nových antimikrobiálních látek a alternativ

Pozměňovací návrh

Nutnost *výzkumu a* vývoje nových antimikrobiálních látek a alternativ

Or. en

Pozměňovací návrh 33
Françoise Grossetête

Návrh usnesení
Bod 15

Návrh usnesení

15. domnívá se, že pokles ve výzkumu a vývoji má tržní důvody, a vyzývá Komisi, aby *navrhl*, jak vytvořit a zatraktivnit pobídky, na jejichž základě by farmaceutický průmysl zvýšil investice do výzkumu a vývoje nových antimikrobiálních látek a jejich možných alternativ, ***jelikož je třeba si uvědomit, že v důsledku nevhodného používání antibiotik nebude medicína schopna udržet s rostoucí mírou rezistence krok;***

Pozměňovací návrh

15. domnívá se, že pokles ve výzkumu a vývoji má tržní důvody, a vyzývá Komisi, aby ***prostřednictvím regulačních i jiných opatření navrhl***, jak vytvořit a zatraktivnit pobídky, na jejichž základě by farmaceutický průmysl zvýšil investice do výzkumu a vývoje nových antimikrobiálních látek a jejich možných alternativ;

Or. en

Pozměňovací návrh 34 Christofer Fjellner

Návrh usnesení Bod 15

Návrh usnesení

15. domnívá se, že pokles ve výzkumu a vývoji má tržní důvody, a vyzývá Komisi, aby *navrhl*, jak vytvořit a zatraktivnit pobídky, na jejichž základě by farmaceutický průmysl zvýšil investice do výzkumu a vývoje nových antimikrobiálních látek a jejich možných alternativ, ***jelikož je třeba si uvědomit, že v důsledku nevhodného používání antibiotik nebude medicína schopna udržet s rostoucí mírou rezistence krok;***

Pozměňovací návrh

15. domnívá se, že pokles ve výzkumu a vývoji má tržní důvody, a vyzývá Komisi, aby *navrhla*, jak vytvořit a zatraktivnit pobídky, na jejichž základě by farmaceutický průmysl zvýšil investice do výzkumu a vývoje nových antimikrobiálních látek a jejich možných alternativ;

Or. en

Pozměňovací návrh 35 Theodoros Skylakakis

Návrh usnesení

Bod 16

Návrh usnesení

16. připomíná, že je třeba prostřednictvím rámcových výzkumných programů EU provádět rozsáhlejší výzkum nových antimikrobiálních látek a jejich možných alternativ;

Pozměňovací návrh

16. připomíná, že je třeba prostřednictvím rámcových výzkumných programů EU provádět rozsáhlejší výzkum nových antimikrobiálních látek a jejich možných alternativ, ***a vybízí ke kooperativnímu výzkumu na úrovni EU, který může přinést nové příležitosti v podobě vyšší účinnosti;***

Or. en

Pozměňovací návrh 36 **Christofer Fjellner**

Návrh usnesení **Bod 16 a (nový)**

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

16a. konstatuje, že nedostatek rychlé diagnostiky přispívá k nadměrnému používání antibiotik i k růstu nákladů na jejich vývoj;

Or. en

Pozměňovací návrh 37 **Françoise Grossetête**

Návrh usnesení **Bod 16 a (nový)**

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

16a. uznává, že v souladu se závěry Rady o inovativních pobídkách pro účinná antibiotika ze dne 1. prosince 2009 je třeba podporovat doplňková opatření, jako je používání účinných vakcín k prevenci infekcí;

Pozměňovací návrh 38
Françoise Grossetête

Návrh usnesení
Bod 17

Návrh usnesení

17. vyzývá Komisi, aby začlenila opatření týkající se antimikrobiální rezistence a veřejného zdraví do komplexního přístupu k antimikrobiální rezistenci s vědomím jejich souvislosti s opatřeními pro boj proti antimikrobiálním látkám využívaným ve veterinárních léčivech, krmivech a při pěstování rostlin;

Pozměňovací návrh

17. vyzývá Komisi, aby začlenila opatření týkající se antimikrobiální rezistence a veřejného zdraví do komplexního přístupu k antimikrobiální rezistenci s vědomím jejich souvislosti s opatřeními pro boj proti antimikrobiálním látkám využívaným ve veterinárních léčivech, krmivech a při pěstování rostlin, **a to konkrétně s ohledem na riziko křížové kontaminace;**

Or. en

Pozměňovací návrh 39
Christofer Fjellner

Návrh usnesení
Bod 17 a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

17a. oceňuje vynaložené úsilí o sjednocení a zlepšení posuzování nových antibiotik z hlediska právních předpisů;

Or. en

Pozměňovací návrh 40
Horst Schnellhardt
Christa Klauf

Návrh usnesení
Bod 18

Návrh usnesení

18. vyzývá Komisi, aby **vyřešila problém rozsáhlého** používání antibiotik **při veterinární péči o chovaný dobytek**;

Pozměňovací návrh

18. vyzývá Komisi, aby **nadále podporovala EARSS a ESVAC při sběru údajů o** používání antibiotik, **který má sloužit jako základ pro budoucí opatření k zajištění jejich zodpovědného používání**;

Or. en

Pozměňovací návrh 41
Françoise Grossetête

Návrh usnesení
Bod 18

Návrh usnesení

18. vyzývá Komisi, aby vyřešila problém rozsáhlého používání antibiotik při veterinární péči o chovaný dobytek;

Pozměňovací návrh

18. vyzývá Komisi, aby vyřešila problém rozsáhlého používání antibiotik při veterinární péči o chovaný dobytek, **a to zejména zlepšením analýzy a srovnávání existujících údajů a sběru nových údajů o zdraví lidí a zvířat**;

Or. en

Pozměňovací návrh 42
Marit Paulsen

Návrh usnesení
Bod 18 a (nový)

Návrh usnesení

18a. vyzývá zejména ke stanovení osvědčených postupů pro chov zvířat, které minimalizují riziko rozvoje antimikrobiální rezistence; zdůrazňuje, že tyto postupy by se měly zejména vztahovat na mladá zvířata, která pocházejí od různých chovatelů, což zvyšuje riziko

Pozměňovací návrh

přenosu chorob;

Or. en

Pozměňovací návrh 43
Horst Schnellhardt
Christa Klaß

Návrh usnesení
Bod 19

Návrh usnesení

19. vyzývá Komisi, aby předložila legislativní návrhy, na jejichž základě by se postupně přestalo s profylaktickým používáním antibiotik při chovu dobytka;

Pozměňovací návrh

19. vyzývá Komisi, aby předložila legislativní návrhy, na jejichž základě by se postupně přestalo s profylaktickým používáním antibiotik při chovu dobytka a ***v nichž zohlední vědecky podložená a jasně vymezená kritéria potřeby profylaktického použití antibiotik, která vypracuje Evropská agentura pro léčivé přípravky;***

Or. en

Pozměňovací návrh 44
Linda McAvan
Kriton Arsenis

Návrh usnesení
Bod 19 a (nový)

Návrh usnesení

19a. zdůrazňuje, že místo profylaktického používání antibiotik by se odvětví chovu hospodářských zvířat a intenzivního chovu ryb měla zaměřit na prevenci chorob dodržováním hygienických norem a správného ustájení a chovu zvířat, jakož i dodržováním přísných opatření v oblasti biologické bezpečnosti;

Or. en

Pozměňovací návrh 45
Kriton Arsenis

Návrh usnesení
Bod 19 b (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

19b. poznamenává, že farmaceutická rezidua, která nebyla správně zlikvidována, končí v našich vodních zdrojích, a zvyšují tak neúmyslnou expozici řadě látek spojených s antibiotickou rezistencí; vyzývá Komisi, aby podporovala další výzkum dopadu dlouhodobé expozice farmaceutickým reziduí v půdě a ve vodě;

Or. en

Pozměňovací návrh 46
Horst Schnellhardt
Christa Klab

Návrh usnesení
Bod 20

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

20. vyzývá k tomu, aby se v co možná největším rozsahu oddělily aktivní složky a účinné látky používané v humánní medicíně od aktivních složek a účinných látek používaných v medicíně veterinární, aby se zabránilo nebezpečí, že se rezistence vůči antibiotikům přenesou z dobytka na člověka;

20. vyzývá k tomu, aby se v co možná největším rozsahu oddělily aktivní složky a účinné látky používané v humánní medicíně od aktivních složek a účinných látek používaných v medicíně veterinární, aby se zabránilo nebezpečí, že se rezistence vůči antibiotikům přenesou z dobytka na člověka, **což ale nesmí vést k omezení možností účinné léčby;**

Or. en

Pozměňovací návrh 47
Horst Schnellhardt
Christa Klab

Návrh usnesení
Bod 21

Návrh usnesení

21. domnívá se, že používání antibiotik „poslední instance“, která se nasazují proti problémovým patogenům u člověka, by se mělo v zemědělství **zakázat**;

Pozměňovací návrh

21. domnívá se, že používání antibiotik „poslední instance“, která se nasazují proti problémovým patogenům u člověka, by se mělo v zemědělství **povolit jen za jasně stanovených podmínek**;

Or. en

Pozměňovací návrh 48
Kriton Arsenis

Návrh usnesení
Bod 21 a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

21a. konstatuje, že nedávno schválená geneticky modifikovaná odrůda bramboru Amflora určená pro zpracování na škrob obsahuje markerový gen rezistence vůči antibiotikům, při jehož použití existuje riziko snížení účinnosti široce používaných antibiotik; vyzývá Komisi, aby v souladu se zásadou předběžné opatrnosti zakázala geneticky modifikované organismy, které obsahují geny prokazující rezistenci vůči antibiotikům používaným k lékařským nebo veterinárním účelům;

Or. en

Pozměňovací návrh 49
Horst Schnellhardt
Christa Klab

Návrh usnesení
Bod 22

Návrh usnesení

22. vyzývá Komisi, aby posílila svou spolupráci se Světovou zdravotnickou organizací (WHO) a dalšími zainteresovanými stranami a organizacemi na mezinárodní úrovni s cílem najít proti antimikrobiální rezistenci účinnější opatření na celosvětové úrovni, a vítá v této souvislosti zřízení transatlantické pracovní skupiny EU-US pro řešení naléhavých problémů týkajících se antimikrobiální rezistence (TATFAR);

Pozměňovací návrh

22. vyzývá Komisi, aby posílila svou spolupráci se Světovou zdravotnickou organizací (WHO), **Světovou organizací pro zdraví zvířat (OIE)** a dalšími zainteresovanými stranami a organizacemi na mezinárodní úrovni s cílem najít proti antimikrobiální rezistenci účinnější opatření na celosvětové úrovni, a vítá v této souvislosti zřízení transatlantické pracovní skupiny EU-US pro řešení naléhavých problémů týkajících se antimikrobiální rezistence (TATFAR);

Or. en

Pozměňovací návrh 50
Mairead McGuinness

Návrh usnesení
Bod 22

Návrh usnesení

22. vyzývá Komisi, aby posílila svou spolupráci se Světovou zdravotnickou organizací (WHO) a dalšími zainteresovanými stranami a organizacemi na mezinárodní úrovni s cílem najít proti antimikrobiální rezistenci účinnější opatření na celosvětové úrovni, a vítá v této souvislosti zřízení transatlantické pracovní skupiny EU-US pro řešení naléhavých problémů týkajících se antimikrobiální rezistence (TATFAR);

Pozměňovací návrh

22. vyzývá Komisi, aby posílila svou spolupráci se Světovou zdravotnickou organizací (WHO), **Světovou organizací pro zdraví zvířat (OIE)** a dalšími zainteresovanými stranami a organizacemi na mezinárodní úrovni s cílem najít proti antimikrobiální rezistenci účinnější opatření na celosvětové úrovni, a vítá v této souvislosti zřízení transatlantické pracovní skupiny EU-US pro řešení naléhavých problémů týkajících se antimikrobiální rezistence (TATFAR);

Or. en

Pozměňovací návrh 51
Theodoros Skylakakis

Návrh usnesení
Bod 22 a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

22a. vyzývá Komisi, aby k provádění příslušných strategií zajistila dostatečné finanční a lidské zdroje;

Or. en